



## KÚPNA ZMLUVA č. M/03/2013/04

podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov,  
(ďalej len „Zmluva“), medzi

**Predávajúcim:** **Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
**Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica**  
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica  
Oddiel: Sa, Vložka č. 705/S  
Za ktorú konajú: Ing. Jozef Hegeduš, podpredseda predstavenstva  
Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva  
**IČO: 36 056 006 IČ DPH: SK2020095726**  
Bankové spojenie: ČSOB, a.s. pobočka Banská Bystrica  
číslo účtu: 25781093/7500  
(ďalej len „Predávajúci“)

**Kupujúci:** **Mestské lesy Banská Štiavnica, spol. s r.o.**  
Šoltésovej 1, 969 01 Banská Štiavnica  
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica  
Oddiel: Sro, Vložka č. 3068/S  
Za ktorú koná: Ing. Jaroslav Dudík, konateľ spoločnosti  
**IČO: 31 638 775 IČ DPH: SK2020478262**  
(ďalej len „Kupujúci“)

(ďalej spoločne aj len „zmluvné strany“ a „účastníci zmluvy“ v príslušnom gramatickom tvare)

za nasledovných dohodnutých podmienok:

### Článok I. – Predmet zmluvy

- Predávajúci je vlastníkom nehnuteľností v **kat. území Banská Štiavnica** obce Banská Štiavnica, **vedených na LV č. 2439** ako:
  - stavby:**
    - **Prevádzkové stredisko súpis. č. 1401**, postavená na CKN parc. číslo 3712/2;
    - **Garáže (bez súpis. č.)** postavené na CKN parc. číslo 3712/3,
  - pozemky:**
    - **CKN parc. číslo 3711/3**, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 27 m<sup>2</sup>,
    - **CKN parc. číslo 3711/4**, druh pozemku ostatné plochy o výmere 430 m<sup>2</sup>,
    - **CKN parc. číslo 3712/1**, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 1571 m<sup>2</sup>,
    - **CKN parc. číslo 3712/2**, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 156 m<sup>2</sup>,
    - **CKN parc. číslo 3712/3**, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 228 m<sup>2</sup>,
    - **CKN parc. číslo 3712/4**, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 36 m<sup>2</sup>,
    - **CKN parc. číslo 3712/5**, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 550 m<sup>2</sup>,**všetko v 1/1 (ďalej len „Nehnutelnosti“).**
- Predávajúci **odpredáva Kupujúcemu a Kupujúci kupuje do výlučného vlastníctva v celosti** Nehnutelnosti špecifikované v bode 1. tohto článku Zmluvy, so všetkými ich súčasťami a príslušenstvom, (ďalej aj len „**Predmet prevodu vlastníctva**“).

Podľa údajov z účtovníctva Predávajúceho ide o majetok identifikovaný inv. číslami: č. 7000018017, č. 7003282219, č. 7002815124, č. 7000000916, č. 7000000917, č. 7000000918, 7000000919, č. 7000009110, č. 7000009111 a č. 7000009112.

Stavba Prevádzkového strediska, uvedená do užívania v roku 1975 sa nachádza na okraji mesta Banská Štiavnica. Ide o dvojpodlažnú budovu, murovanú z tehly hr. do 400 mm, stropy sú prefabrikované železobetónové. Kúrenie je ústredné elektrické. Stavba je napojená na verejný vodovod (na vodovodnej prípojke bude potrebné vybudovať vodomernú šachtu), odpad je do žumpy, električka je vedená vzduchom, hodiny sú umiestnené na budove. Prevádzková budova je postavená v oplotenom areáli prevádzkového strediska spolu s budovou resp. halou garáží s prístupom po betónovej spevnenej ploche. Vo dvornej časti pred budovou je poškodená spevnená betónová plocha, ktorá pokračuje až k stavbe garáží.

Budova bola v roku 2005 modernizovaná, na celom objekte sú vymenené okná za nové plastové okná s izolačným dvoj sklom a na pôvodne plochej streche bol realizovaný plytký sedlový krov s krytinou z asfaltových šindľov a novými klampiarskymi konštrukciami.

Objekt garáží je prízemnou stavbou situovanou areáli prevádzkového strediska. Stavba slúžila prevažne na garážovanie nákladných aut a techniky prevádzky. Prízemná stavba má murovanú nosnú konštrukciu/obvodový plášť s oceľovými priehradovými strešnými väzníkmi. Piliere medzi bránami garáží sú murované s väzníkmi a so železobetónovými prievlakmi. Jednotlivé boxy garáží sú predelené priečkami. Vráta sú kovové s nadsvetlíkom. Plechová vlnitá krytina (pozinkovaný plech) je na strešných väzníkoch. Stavba nie je vykurovaná. Električka je svetelná. Stavba má bleskozvod. Stavba vykazuje statickú poruchu – sadanie rohu stavby.

Súčasťou Predmetu prevodu vlastníctva je aj elektrokotol 30kW, kovový plot areálu z klasického drôteného pletiva na kovových stĺpkoch, plot predný s podmurovkou, oporný múr plota a vonkajšie úpravy: prípojka vody do budovy prevádzkovej strediska, prípojka kanalizácie do žumpy, betónová žumpa pri prevádzkovom stredisku, betónové plochy za prevádzkovou budovou a pred garážami, dažďová kanalizácia, podzemná pivnica – sklad murovaný zo skaly s rovným monolitickým stropom.

## Článok II. – Kúpna cena a platobné podmienky

1. Kúpna cena Predmetu prevodu vlastníctva podľa tejto Zmluvy je určená dohodou zmluvných strán vo výške 70.000,--€, Slovom: Sedemdesiat tisíc Eur. Dodanie nehnuteľnosti je v zmysle § 38 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov oslobodené od DPH. Z dohodnutej kúpnej ceny pripadá na majetok: inv. č. 7000018017 spolu s inv. č. 7003282219, ktorý tvorí jeho súčasť suma: 52 665,25€, na majetok inv. č. 7002815124 suma 179,97€ a na pozemky inv. č. 7000000916 suma 165,30€, inv. č. 7000000917 suma 2 106,08 €, inv. č. 7000000918 suma 9 618,18€, inv. č. 7000000919, suma 955,08 €, inv. č. 7000009110 suma 1 395,89 €, inv. č. 7000009111 suma 220,40 € a inv. č. 7000009112 suma 2 693,85 €.
2. Kúpna cena podľa bodu 1 tohto článku zmluvy bude **Predávajúcemu zo strany Kupujúceho zaplatená v celosti z prostriedkov úveru**, poskytnutého Kupujúcemu zo strany Prima banka Slovensko, a.s., pobočka Banská Bystrica, na základe **Zmluvy o termínovanom úvere č. 08/002/13, jej poukázaním na účet určený Predávajúcim: č.ú. 25781093/7500**, vedený v ČSOB, a.s. pobočka Banská Bystrica, s VS: 03201304, a to do 10 dní po podaní návrhu na vklad záložnej zmluvy, ktorej predmetom bude zriadenie záložného práva v prospech záložného veriteľa k nehnuteľnostiam tvoriacim predmet záložného práva, t.j. k nehnuteľnostiam: stavba: Prevádzkové stredisko súpis. č. 1401, postavená na CKN parc. číslo 3712/2; Garáže (bez súpis. č.) postavená na CKN parc. Číslo 3712/3 a pozemky: CKN parc. číslo 3711/3, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 27 m<sup>2</sup>, CKN parc. číslo 3711/4, druh pozemku ostatné plochy o výmere 430 m<sup>2</sup>, CKN parc. číslo 3712/1, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 1571 m<sup>2</sup>, CKN parc. číslo 3712/2, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 156 m<sup>2</sup>, CKN parc. číslo 3712/3, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 228 m<sup>2</sup>, CKN parc. číslo 3712/4, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 36 m<sup>2</sup> a CKN parc. číslo 3712/5, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 550 m<sup>2</sup>, všetko vedené na LV č. 2439 pre kat. územie Banská Štiavnica obce Banská Štiavnica, najneskôr však do 31.05.2013.
3. Predávajúci berie na vedomie a súhlasí s tým, že pre poskytnutie úveru bude na Predmet prevodu vlastníctva podľa tejto Zmluvy nevyhnutné zriadenie záložného práva v prospech banky, ktorá Kupujúcemu poskytuje úver na úhradu kúpnej ceny podľa bodu 2 tohto článku Zmluvy. Kupujúci berie na vedomie a súhlasí, že po podpísaní tejto Zmluvy bude z titulu poskytnutia úveru k Predmet prevodu vlastníctva podľa tejto Zmluvy zriadené záložné právo v prospech banky, ktorá úver Kupujúcemu

poskytuje a Predmet prevodu vlastníctva podľa tejto Zmluvy nadobudne aj s uvedeným záložným právom zriadeným v prospech poskytovateľa úveru: Prima banka Slovensko, a.s. Náklady spojené so zriadením záložného práva a jeho vkladom do katastra nehnuteľnosti znáša Kupujúci.

4. Za omeškanie s úhradou kúpnej ceny v termíne uvedenom v bode 2 zaplatí Kupujúci Predávajúcemu úrok z omeškania v dohodnutej výške 0,1% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
5. V prípade, ak nebude kúpna cena zaplatená v dohodnutej výške a v dohodnutom termíne vyhradzuje si Predávajúci právo na odstúpenie od tejto Zmluvy. Prejav vôle smerujúci k odstúpeniu od Zmluvy musí Predávajúci uskutočniť písomne najneskôr do jedného mesiaca od zistenia porušenia povinnosti zo strany Kupujúceho.

### Článok III. – Ostatné ustanovenia a dohody

1. Predávajúci vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom Nehnuteľností a že na základe jemu dostupných dokladov, vzťahujúcich sa k Nehnuteľnostiam nemá vedomosť o tom, že by tieto boli zaťažené vecným bremenom.
2. Predávajúci ďalej vyhlasuje, že Nehnuteľnosti nemajú právne vady, nie sú predmetom inej kúpnej zmluvy alebo iného zmluvného záväzku Predávajúceho, ani predmetom exekučného alebo konkurzného konania a na predmet Zmluvy si neuplatňuje vlastnícke právo iná osoba. Zároveň Predávajúci vyhlasuje, že predmetný majetok nie je predmetom žiadneho súdneho, daňového alebo správneho konania, podpisom Zmluvy neporuší žiadny svoj existujúci záväzok a obsah Zmluvy nie je v rozpore so žiadnym iným záväzkom Predávajúceho.
3. Predávajúci upozorňuje Kupujúceho na to, že Predmet prevodu vlastníctva podľa tejto Zmluvy je v súčasnosti bez využitia, jeho údržba nebola dlhšiu dobu vykonávaná, objekt garáží vykazuje statickú poruchu – sadanie rohu stavby a stavba prevádz. strediska nemá samostatnú elektrickú prípojku. Predávajúci ďalej upozorňuje Kupujúceho na to, že dodávka vody z verejného vodovodu pre stredisko doposiaľ nebola meraná. Kupujúci je preto povinný prihlásiť sa k odberu vody z verejného vodovodu a splniť podmienky pre dodávku vody z verejného vodovodu určené mu dodávateľom vody z verejného vodovodu a to pred začatím odberu vody. Kupujúci vyhlasuje, že je uzrozumený s upozoreniami Predávajúceho uvedenými v tejto Zmluve a bez výhrad ich rešpektuje.
4. Kupujúci ďalej vyhlasuje, že skutočný stav Predmetu prevodu vlastníctva podľa tejto Zmluvy (skutkový, technický, environmentálny) pozná a Predmet prevodu vlastníctva od Predávajúceho, tak ako stojí a leží, bez akýchkoľvek výhrad kupuje, osobitné vlastnosti si nevymieňuje, v dôsledku čoho nie je Predávajúci vôbec zodpovedný za prípadné vady tohto majetku.
5. Predávajúci podpíše túto Zmluvu s notársky osvedčeným podpisom a odovzdá ju Kupujúcemu v príslušnom počte rovnopisov podľa tejto Zmluvy k podaniu návrhu na vklad zmluvy do katastra nehnuteľností spolu s Potvrdením o zverejnení tejto Zmluvy na webovom sídle Predávajúceho a s dostupnou právnou a technickou dokumentáciou týkajúcou sa Predmetu prevodu vlastníctva, kľúčmi od areálu a objektov areálu strediska osobne, čo zmluvné strany potvrdia Protokolom. Dňom podpisu Protokolu vstupuje Kupujúci do držby a úžitku Predmetu prevodu vlastníctva a týmto dňom prechádza na Kupujúceho i nebezpečenstvo vzniku škôd a náhodilého poškodenia vecí.

### Článok IV. – Vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľnosti

1. Táto Zmluva je v zmysle ustanovenia § 5a ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov povinne zverejnená. Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na adrese webového sídla Predávajúceho v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb., v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Predávajúceho. Vecno-právne účinky prevodu vlastníctva podľa Zmluvy nastanú vkladom vlastníckeho práva do katastra nehnuteľnosti na Správe katastra v Banskej Štiavnici.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa tejto Zmluvy môže podať Kupujúci, k čomu ho Predávajúci podpisom tejto Zmluvy splnomocňuje, až po zaplatení celej kúpnej ceny dohodnutej v tejto Zmluve.

9

## Článok V. – Závěrečné ustanovenia

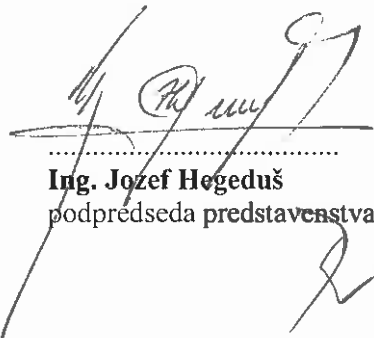
1. Na právne vzťahy osobitne neupravené Zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
2. Zmeny alebo doplnky Zmluvy je možné vykonať len na základe dohody zmluvných strán písomnými dodatkami k Zmluve so súhlasom oboch zmluvných strán.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé k právnym úkonom, že sú oprávnené s predmetom Zmluvy nakladať, a že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
4. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že Zmluva je uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok na znak čoho Zmluvu vlastnoručne podpisujú.
5. Zmluva je vyhotovená 6 rovnopisoch, z ktorých každý rovnopis má platnosť originálu, s určením dve vyhotovenia pre Predávajúceho a štyri vyhotovenia pre Kupujúceho a vklad vlastníckeho práva zo Zmluvy do katastra nehnuteľnosti.

V Banskej Bystrici, dňa 23.05.2013

### Za Predávajúceho:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica

STREDOSLOVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ  
akciová spoločnosť  
975 23 BANSKÁ BYSTRICA  
- 21 -

  
.....  
**Ing. Jozef Hegeduš**  
podpredseda predstavenstva a.s.

.....  
**Ing. Marek Žabka**  
člen predstavenstva a.s.

V Banskej Štiavnici, dňa 16.5.2013

### Za Kupujúceho:

Mestské lesy Banská Štiavnica, spol. s r.o.  
Šoltésovej 1, 969 01 Banská Štiavnica

MESTSKÉ LESY Banská Štiavnica  
spol. s r.o.  
E. M. Šoltésovej 1, 969 01 Banská Štiavnica  
OR OS Banská Bystrica Odd. Sro, vložka 3068/5  
IČO: 31 638 775 IČ DPH: SK 2020478262  
E: 142 582 9901 / 5800 Tel / Fax: 042 582 9901

  
.....  
**Ing. Jaroslav Dudík**  
konateľ spoločnosti